

## Porównanie tłumaczeń Mateusza 5:38

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                      |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Usłyszeliście, że powiedziano: Oko zamiast oka i ząb zamiast zęba,         |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | Usłyszeliście że zostało powiedziane oko za oko i ząb za ząb               |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | Słyszeliście, że powiedziano: Oko za oko i ząb za ząb . <sup>*1)</sup>     |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | Usłyszeliście, że powiedziane zostało: Oko zamiast oka i ząb zamiast zęba. |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | Usłyszeliście że zostało powiedziane oko za oko i ząb za ząb               |

---

<sup>1)</sup> <x>20 21:24</x>; <x>30 24:20</x>; <x>50 19:21</x>